

—1 Emetre informe favorable, als efectes de l'article 76 del Decret legislatiu 1/1990, de 12 de juliol, sobre la primera modificació de les Normes subsidiàries de planejament de Vallfogona de Balaguer, al nucli de l'Hostal Nou, a l'àmbit delimitat pels carrers Gaspar de Portolà, Francesc Macià, Casanovas i Sant Miquel.

—2 Emetre informe desfavorable, als efectes de l'article 76 del Decret legislatiu 1/1990, de 12 de juliol, sobre la segona modificació de les Normes subsidiàries de planejament de Vallfogona de Balaguer, al nucli de l'Hostal Nou, a l'àmbit delimitat pels carrers Noguera, Rafel de Casanovas, Salvador Espriu i Gaspar de Portolà.

Contra l'apartat 2 d'aquesta resolució, que posa fi a la via administrativa, es pot interposar recurs contenciós administratiu en el termini de dos mesos davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, amb la comunicació prèvia que estableix l'article 110.3 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, sens perjudici que es pugui interposar qualsevol altre recurs que es consideri procedent.

De conformitat amb l'article 58 de la Llei de la jurisdicció contenciosa administrativa, el termini de dos mesos per interposar els recursos contenciosos administratius esmentats començarà a comptar del dia de la publicació d'aquest Edicte al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*.

Barcelona, 14 d'agost de 1998

CARLOTA BARCELÓ I BASIL
Secretària de la Comissió d'Urbanisme
de Catalunya
(98.205.068)

EDICTE

de 14 d'agost de 1998, sobre acords de la Comissió d'Urbanisme de Barcelona referents al municipi de Cabriels.

La Comissió d'Urbanisme de Barcelona, en la sessió de 4 de juny de 1998, adoptà, entre altres, els acords següents:

Exp.: 192/98

Modificació puntual del Pla general d'ordenació d'alineacions i rasants del carrer Quatre Camins, de Cabriels

Vista la proposta de la Ponència Tècnica i d'acord amb els fonaments que s'hi exposen, aquesta Comissió acorda:

—1 Aprovar definitivament la modificació puntual del Pla general d'ordenació d'alineacions i rasants del carrer Quatre Camins, de Cabriels, promoguda i tramesa per l'Ajuntament, amb el benentès que en el desenvolupament del Pla especial núm. 3, Fàbrica de la carretera de la Vela, caldrà compatibilitzar la protecció dels elements precatalogats al Pla general d'ordenació, amb les afectacions viàries que es deriven d'aquesta modificació del Pla general d'ordenació.

—2 Publicar aquest acord al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* a l'efecte de la seva

executivitat immediata, tal com indica l'article 89 del text refós de la legislació vigent a Catalunya en matèria urbanística.

—3 Comunicar-ho a l'Ajuntament.

Exp.: 193/98

Modificació puntual del Pla general d'ordenació d'alineacions i rasants del passeig Tolrà, de Cabriels

Vista la proposta de la Ponència Tècnica i d'acord amb els fonaments que s'hi exposen, aquesta Comissió acorda:

—1 Aprovar definitivament la modificació puntual del Pla general d'ordenació d'alineacions i rasants del passeig Tolrà, de Cabriels, promoguda i tramesa per l'Ajuntament, amb la prescripció següent que s'incorpora d'ofici:

Es manté la secció consolidada de 8 m sobre el front cantoner amb el carrer Frare Casanoves.

—2 Publicar aquest acord al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* a l'efecte de la seva executivitat immediata, tal com indica l'article 89 del text refós de la legislació vigent a Catalunya en matèria urbanística.

—3 Comunicar-ho a l'Ajuntament.

Contra els acords anteriors, que no exhaureixen la via administrativa, es pot interposar recurs ordinari davant el conseller de Política Territorial i Obres Públiques en el termini d'un mes a comptar de la data de publicació d'aquest Edicte. El recurs s'entendrà desestimat si passen tres mesos sense que hi hagi cap resolució expressa i quedarà aleshores oberta la via contenciosa administrativa.

Barcelona, 14 d'agost de 1998

BLANCA FELIU I BORRELL
Secretària de la Comissió d'Urbanisme
de Barcelona
(98.205.067)



DEPARTAMENT D'AGRICULTURA, RAMADERIA I PESCA

ORDRE

de 31 de juliol de 1998, per la qual es crea la Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya i se n'aprova el Reglament.

D'acord amb el que disposen la Llei 25/1970, de 2 de desembre, de l'Estatut de la vinya, del vi i dels alcohols i el seu Reglament aprovat pel Decret 835/1972, de 23 de març; el Reial decret 728/1988, de 8 de juliol, pel qual s'estableix la normativa a què han d'ajustar-se les denominacions d'origen, les específiques i les genèriques de productes agroalimentaris no vínic; el Reglament (CEE) 2081/1992, relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen dels productes agrícoles i alimentaris; l'Ordre de 25 de gener de 1994, per la qual es precisa la correspondència entre la legislació espanyola i el Reglament (CEE) 2081/1992, així com el Decret 41/1998, de 3 de març, pel qual s'estableixen normes per a l'adequació de les denominacions de qualitat a la normativa comunitària;

En ús de les atribucions que m'han estat conferides,

ORDENO:

Article 1

Es crea la Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya i se n'aprova el Reglament, el qual es publica annex a aquesta Ordre.

Article 2

El text aprovat es trametrà al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació per al seu coneixement i posterior reconeixement comunitari.

Barcelona, 31 de juliol de 1998

FRANCESC XAVIER MARIMON I SABATÉ
Conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca

REGLAMENT

de la Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya

CAPÍTOL I

Àmbit de protecció

Article 1

D'acord amb el que disposen la Llei 25/1970, de 2 de desembre, de l'Estatut de la vinya, del vi i dels alcohols i el seu Reglament, aprovat pel Decret 835/1972, de 23 de març; el Reial decret 728/1988, de 8 de juliol, pel qual s'estableix la normativa a què han d'ajustar-se les denominacions d'origen, les específiques i les genèriques de productes agroalimentaris no vínic; el Reglament (CEE) 2081/1992 relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen dels productes agrícoles i alimentaris; l'Ordre de 25 de gener de 1994, per la qual es precisa la correspondència entre la legislació espanyola i el Reglament (CEE) 2081/1992, i el Decret 41/1998, de 3 de març, pel qual s'estableixen normes per a l'adequació de les denominacions de qualitat a la normativa comunitària, queden protegides amb la Denomina-

ció d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya la mantega que reuneixi les característiques definides en aquest Reglament i compleixi en el procés de producció de la llet així com en el d'elaboració de la mantega tots els requisits exigits per l'esmentat Reglament i per la legislació vigent.

Article 2

2.1 La protecció atorgada s'estén al nom en català Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya així com al nom en castellà *Mantequilla de L'Alt Urgell y La Cerdanya*, i al nom geogràfic de l'Alt Urgell i la Cerdanya quan s'apliqui a mantega.

2.2 La Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya no es pot aplicar a cap altra classe de mantega que la que reconeix aquest Reglament, ni es podran utilitzar termes, expressions, marques i senyals que per la seva similitud fonètica o gràfica amb aquesta puguin induir a confusió amb la que és objecte de protecció, inclusivament en el cas d'anar precedits per expressions com tipus, estil, gust, elaborat a, manipulats a, fabricats a, o altres d'anàlegs.

Article 3

La defensa de la Denominació d'Origen Protegida, l'aplicació del seu Reglament, la vigilància del seu compliment així com el foment i el control de la qualitat del producte emparat queden encomanats al Consell Regulador de la Denominació d'Origen Protegida, al Servei de Protecció a la Qualitat Agroalimentària de la Direcció General de Producció i Indústries Agroalimentàries del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya i al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en l'àmbit de les seves respectives competències.

CAPÍTOL 2 Producció

Article 4

La zona de producció de llet apta per a l'elaboració de la mantega emparada per la Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya està constituïda pels termes municipals de les comarques de l'Alt Urgell i la Cerdanya.

Article 5

Les explotacions ramaderes dedicades a la producció de llet per a l'elaboració de la mantega protegida per la Denominació d'Origen Protegida han de complir les condicions establertes per la legislació vigent.

Article 6

6.1 L'alimentació dels animals respondrà a les pràctiques tradicionals basades en l'alimentació amb farratges i pastures de l'Alt Urgell i la Cerdanya.

6.2 El Consell Regulador pot dictar normes complementàries relatives a l'alimentació dels animals amb la finalitat que la llet produïda destinada a l'elaboració de la mantega protegida respongui a les seves característiques peculiars.

Article 7

7.1 La llet que s'utilitzi per a l'elaboració de la mantega serà la que procedeixi de vaques sanes de raça frisona.

7.2 El munyiment de les vaques es realitzarà en condicions que garanteixin l'obtenció higiènica de la llet.

7.3 La llet destinada a l'elaboració de mantega protegida se sotmetrà a refrigeració immediatament després del munyiment i es mantindrà en aquestes condicions fins a la seva recollida, que serà diària.

7.4 El transport de la llet es realitzarà en les millors condicions higièniques, en cisternes isotèrmiques o mitjançant qualsevol altre mitjà que garanteixi que la qualitat de la llet no es deteriora.

Article 8

8.1 Es realitzaran determinacions diàries de la llet recollida de cada una de les explotacions per comprovar que reuneix les condicions següents:

- L'acidesa màxima serà de 16°D.
- No ha de contenir cap substància que li sigui estranya, presentarà absència total de residus d'antibiòtics, d'inhibidors de la fermentació làctica i altres additius.
- El recompte de *Clostridium tyrobutyricum* de la llet que arribi a les indústries elaboradores no superarà les 2.000 espores/l.
- Complir les condicions higienicosanitàries que estableix la legislació vigent.

8.2 El Consell Regulador vigilarà i controlarà aquestes operacions i podrà dictar normes amb l'objectiu de garantir les condicions higièniques i la qualitat de la llet.

CAPÍTOL 3 Elaboració

Article 9

La zona d'elaboració i envasat de la Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya coincideix amb la zona de producció de la llet delimitada a l'article 4 d'aquest Reglament.

Article 10

10.1 L'elaboració de la Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya comprèn els processos següents:

- Obtenció de la nata mitjançant desnatat de la llet.
- Refredament de la nata obtinguda fins a una temperatura de 12°C.
- Pasteurització de la nata.
- Desgasificació per eliminar olors estranyes.
- Refredament de la nata pasteuritzada fins a 16°C-18°C.
- Maduració mitjançant acció de ferments lactis mesòfils fins arribar a una acidesa de 40°D-50°D. S'utilitzaran com a ferments lactis mesòfils els cultius mixtes de: *Streptococcus lactis*, *Streptococcus cremoris*, *Streptococcus diacetylactis*, *Leuconostoc citrovorum*.
- Batut de la nata fins aconseguir el gra de mantega adequat, que haurà de ser regular i homogeni.
- Rentat del gra de mantega per eliminar les aigües mares residuals.
- Amassat del gra.

10.2 No s'admet l'ús de cap tipus de colorant en l'elaboració de la mantega protegida.

Article 11

La mantega elaborada es comercialitzarà en blocs o formats de pes igual o superior a 15 gr de pes net, d'acord amb la legislació vigent, en embolcall sanitariament apte i expressament autoritzat pel Consell Regulador.

Article 12

L'elaboració i l'envasat de la mantega protegida s'haurà de realitzar exclusivament en instal·lacions que compleixin la legislació vigent i que estiguin inscrites i autoritzades pel Consell Regulador.

Article 13

13.1 Les empreses elaboradores realitzaran controls de la llet i de la mantega. Aquests controls consistiran com a mínim en:

- Diàriament per a la llet:
Determinació de l'acidesa en graus Dornic de la llet de cada explotació abans de ser carregada en els vehicles isotèrmics.
- Determinació de la presència d'antibiòtics i d'inhibidors de la fermentació làctica en cada una de les aportacions de llet de cada explotació.
- Determinació del nombre d'espores de *Clostridium tyrobutyricum* de la llet recollida de cada explotació.

13.2 Es portarà un registre dels resultats de les proves de control, el qual estarà a disposició del Consell Regulador.

13.3 Diàriament per a la mantega:
Determinació de la humitat d'una mostra de mantega de cada lot de fabricació.

Control microbiològic: recompte de coliformes de la nata, dels ferments i de la mantega acabada.
Test de conservació de la mantega a 20°C.
Test organolèptic.

CAPÍTOL 4 Característiques de la mantega

Article 14

14.1 Les característiques organolèptiques, donada la llarga maduració de la nata i la utilització de ferments específics, correspondrà a una mantega lleugerament àcida que recorda el gust de l'avellana.

14.2 La composició de la mantega serà:
Humitat màxima: 16% .
Materia grassa màxima: 82% .
Ph entre 4,5 i 5,2.

14.3 Les característiques fisicoquímiques de la matèria grassa seran les pròpies del seu origen lacti, en particular:

Índex de refracció a 40°C: 1,4540 a 1,4557.
Índex de Reichert-Meissl: 26 a 32.
Índex de Polenske: 1 a 4.
Índex de Kirschner: 19 a 27.

14.4 La mantega protegida haurà de complir la normativa vigent específica per a la mantega. En tot cas, el Consell Regulador podrà establir normes addicionals.

CAPÍTOL 5 Registres

Article 15

15.1 El Consell Regulador de la Denominació d'Origen Protegida portarà els registres següents:

- a) Registre d'explotacions ramaderes.
b) Registre de plantes elaboradores de mantega.

15.2 Les sol·licituds d'inscripció es presentaran en impresos normalitzats davant el Consell, i s'hi adjuntaran els documents i els comprovants que en cada cas siguin requerits per les disposicions i normes vigents.

15.3 El Consell Regulador denegarà de forma motivada les inscripcions que no s'ajustin als preceptes d'aquest Reglament o als acords adoptats pel mateix Consell sobre condicions complementàries de caràcter tècnic que hagin de reunir les explotacions ramaderes o les plantes elaboradores de mantega.

15.4 La inscripció en aquests registres no eximeix els interessats de l'obligació d'inscriure's en els registres que, amb caràcter general, estiguin establerts legalment.

Article 16

16.1 Al Registre d'explotacions ramaderes s'inscriuran totes aquelles situades a la zona de producció que reuneixin les condicions establertes al Reglament i la producció de les quals pugui ser emparada per la Denominació d'Origen Protegida i així ho sol·licitin al Consell Regulador.

16.2 A la inscripció figurarà el nom del titular de l'explotació, el domicili o raó social, la descripció i la ubicació de les instal·lacions destinades a producció de llet, el nombre d'animals, la raça, els números dels registres exigits per la legislació vigent i totes les dades que calguin per a la seva perfecta identificació i localització.

Article 17

17.1 Al Registre de plantes elaboradores s'inscriuran totes les instal·lacions ubicades a la zona d'elaboració que així ho sol·licitin i que el Consell Regulador consideri aptes per a l'elaboració de mantega que pugui optar a ser protegida per la Denominació d'Origen Protegida.

17.2 A la inscripció figuraran el nom i el domicili del titular o la raó social, el terme municipal on estan situades, les característiques, la capacitat d'elaboració, la maquinària, els sistemes d'elaboració i totes les dades que el Consell Regulador consideri necessàries per a la perfecta identificació i catalogació de la indústria, així com els números de registre que exigeixi la legislació vigent i models i etiquetes o precintes a utilitzar per a la comercialització del producte emparat.

Article 18

18.1 Per a la vigència de les inscripcions als registres corresponents serà indispensable complir en tot moment els requisits que estableix aquest capítol, i s'haurà de comunicar al Consell qualsevol variació que afecti les dades subministrades amb motiu de la inscripció en el moment en què aquesta variació es produeixi. El Consell Regulador podrà suspendre o anul·lar les inscripcions quan els seus titulars no compleixin aquestes prescripcions.

18.2 El Consell Regulador efectuarà inspeccions periòdiques per comprovar la veracitat del que disposa l'apartat anterior.

18.3 Les inscripcions als diferents registres seran renovades en el termini i de la manera que determini el Consell Regulador.

Article 19

Les inscripcions i les baixes dels registres són voluntàries. Quan es produeixi la baixa en qualsevol dels registres, haurà de transcórrer un temps mínim de dos anys abans de procedir a una nova inscripció, excepte en el cas de canvi de titularitat.

CAPÍTOL 6

Drets i obligacions

Article 20

20.1 Només les persones físiques o jurídiques les explotacions ramaderes de les quals estiguin inscrites en el registre corresponent del Consell Regulador poden subministrar llet destinada a l'elaboració de mantega protegida per la Denominació d'Origen Protegida.

20.2 Només les persones físiques o jurídiques les indústries de les quals estiguin inscrites en el registre corresponent del Consell Regulador poden elaborar i envasar, per a una posterior comercialització, mantega protegida per la Denominació d'Origen Protegida.

20.3 Només pot aplicar-se la Denominació d'Origen Protegida Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya a la mantega procedent de plantes elaboradores inscrites als registres corresponents que sigui elaborada i envasada d'acord amb les normes exigides per aquest Reglament i que reuneixi les condicions tècniques que han de caracteritzar-la.

20.4 El dret a l'ús dels noms emparats per aquesta Denominació d'Origen Protegida en propaganda, publicitat, documentació o etiquetes és exclusiu del Consell Regulador, així com de les firmes inscrites als registres del Consell.

20.5 Pel sol fet d'estar inscrites als registres corresponents, les persones físiques o jurídiques estan obligades al compliment de les disposicions d'aquest Reglament i dels acords que, dins de les seves competències, dictin els organismes competents i el Consell Regulador, així com a satisfer les exaccions que els corresponguin.

20.6 Per a l'exercici de qualsevol dret atorgat per aquest Reglament o per poder beneficiar-se dels serveis que presti el Consell Regulador, els inscrits hauran d'estar al corrent del pagament de les seves obligacions.

Article 21

Les firmes inscrites als registres corresponents poden utilitzar, amb l'autorització prèvia del Consell Regulador, els noms comercials que tinguin registrats de la seva propietat o autoritzats pels seus propietaris. Perquè l'autorització es concedeixi han de sol·licitar-ho al Consell Regulador amb els comprovants que aquest exigeixi, amb la manifestació expressa que es responsabilitzen de les conseqüències derivades de l'ús del nom en la mantega emparada per la Denominació d'Origen Protegida.

Article 22

22.1 La mantega protegida serà expedida al mercat proveïda d'envasos en els quals figuri imprès, de manera obligatòria i destacada, el nom de la Denominació d'Origen Protegida i la denominació comercial, si n'hi ha, a més de les dades que amb caràcter general determini la legislació vigent.

22.2 Abans de la posada en circulació, els envasos de les firmes elaboradores han de ser

autoritzats pel Consell Regulador als efectes que es detallen en aquest Reglament. Es denegarà l'autorització en aquells envasos que per qualsevol causa puguin donar lloc a confusió en el consumidor. També podrà ser anul·lada una autorització ja concedida anteriorment quan hagin canviat les circumstàncies de la firma sol·licitant, amb audiència prèvia d'aquesta.

22.3 El Consell Regulador adoptarà i registrarà un logotip com a símbol d'identificació de la Denominació d'Origen Protegida que de manera obligatòria ha de figurar a l'etiqueta o precinte dels productes protegits.

22.4 La mantega protegida es comercialitzarà en envàs numerat expedit pel Consell Regulador.

Article 23

Les marques, els emblemes, els símbols, les llegendes publicitàries o qualsevol tipus de propaganda que s'utilitzi aplicat al producte protegit no podrà usar-se, ni tan sols pels mateixos titulars, en la comercialització d'altres mantegues no emparades per la Denominació d'Origen Protegida.

Article 24

24.1 Amb l'objecte de poder controlar els processos d'elaboració, emmagatzematge i expedició i tot el que calgui per poder acreditar l'origen i la qualitat de la mantega emparada, les persones físiques o jurídiques titulars d'explotacions ramaderes o de plantes elaboradores estan obligades a complir el següent:

a) Els titulars de les explotacions ramaderes productores de llet inscrites han de presentar al Consell Regulador una declaració trimestral de la producció de llet obtinguda, on s'indicarà la seva destinació i, en cas de venda, el nom del comprador.

b) Els titulars de les plantes elaboradores inscrites han de declarar trimestralment al Consell Regulador la quantitat de producte manipulada. S'haurà de consignar la procedència i la quantitat i també les vendes efectuades i la seva destinació.

24.2 Les dades esmentades en aquest article només es podran facilitar i publicar en forma genèrica, a efectes estadístics, sense cap referència de caràcter individual. Qualsevol infracció d'aquesta norma serà sancionada d'acord amb el que preveu l'article 123 del Decret 835/1972, de 23 de març.

Article 25

25.1 La partida de mantega que per qualsevol causa presenti defectes, alteracions sensibles o que en la seva producció no s'hagin complert els preceptes d'aquest Reglament o els establerts per la legislació vigent, seran desqualificades pel Consell, fet que comportarà la pèrdua de la Denominació d'Origen Protegida o a tenir-hi dret en el cas de productes no definitivament elaborats.

25.2 A partir de la iniciació de l'expedient de desqualificació, les esmentades partides, sotades aïllades i degudament identificades, sota control del Consell Regulador, excepte en el cas que el titular renunciï a la protecció de la Denominació d'Origen Protegida. Les partides que siguin desqualificades perdran la protecció atorgada i en cap cas no podran ser transferides a una altra instal·lació inscrita.

CAPÍTOL 7
Consell Regulador

Article 26

26.1 El Consell Regulador és l'òrgan de caràcter desconcentrat dependent del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca amb atribucions decisòries en les funcions que aquest Reglament li encarrega, d'acord amb el que determina la legislació vigent.

26.2 L'àmbit de competència del Consell es determina de la manera següent:

- Territorial: per la zona de producció, d'elaboració i d'envasat.
- Producció: pels productes protegits per la Denominació d'Origen Protegida, en qualsevol de les fases de producció, d'elaboració, d'emmagatzemament, de circulació i de comercialització.
- Personal: per les persones inscrites als diferents registres.

Article 27

Correspon al Consell Regulador aplicar els preceptes d'aquest Reglament i vetllar pel seu compliment. Amb aquesta finalitat exercirà les funcions que preveu la Llei 25/1970 i disposicions complementàries, així com les que expressament s'indiquen als articles d'aquest Reglament.

Article 28

28.1 El Consell Regulador estarà constituït per:

- Un president designat pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la terna proposada pel Consell entre els vocals elegits.
- Un vicepresident designat pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca a proposta del Consell entre els vocals elegits.
- Tres vocals en representació dels inscrits al registre d'explotacions ramaderes.
- Tres vocals en representació dels inscrits al registre de plantes elaboradores de mantega.
- Dos vocals tècnics nomenats pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

Els vocals seran elegits per votació lliure i secreta per tots els inscrits als esmentats registres i les eleccions han de ser convocades pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

28.2 Per cada un dels vocals del Consell es nomenarà un suplent elegit de la mateixa manera que el titular.

28.3 La renovació del Consell es realitzarà cada quatre anys i els seus membres podran ser reelegits.

28.4 En el cas de cessament d'un vocal per qualsevol causa, la vacant serà coberta pel suplent, si bé el mandat del nou vocal serà pel temps que li quedava al vocal substituït.

28.5 El termini per a la presa de possessió dels vocals serà com a màxim d'un mes des de la data de la seva elecció o designació.

28.6 Els vocals hauran d'estar vinculats als sectors que representin, bé directament bé pel fet de ser representants d'entitats que es dediquin a les activitats corresponents. No obstant això, una mateixa persona física o jurídica no podrà tenir en el Consell Regulador doble representació, una en el sector productor i una altra en el sector elaborador.

Els vocals elegits en qualitat de representants d'una firma inscrita cessaran en el seu càrrec en cessar com a representants d'aquesta firma, encara que segueixin vinculats al sector, i es

procedirà a designar un substitut en la forma establerta.

28.7 Causarà baixa el vocal que durant el període de vigència del seu càrrec sigui sancionat per infracció greu en les matèries que regula aquest Reglament, bé ell personalment o la firma a la qual pertany. Igualment causarà baixa per absència injustificada a tres sessions consecutives o a cinc d'alternes, o per causar baixa als registres de la Denominació d'Origen Protegida.

Article 29

L'exercici dels càrrecs del Consell serà gratuït, sens perjudici del dret de cobrament de les despeses que l'exercici d'aquest càrrec pugui comportar.

Article 30

30.1 Correspon al president:

a) Representar al Consell Regulador. Aquesta representació podrà delegar-la en qualsevol membre del Consell, de manera expressa, en els casos en què sigui necessari.

b) Complir i fer complir les disposicions legals i reglamentàries en l'àmbit de la Denominació d'Origen Protegida.

c) Administrar els ingressos i els fons del Consell Regulador i ordenar els pagaments en compliment dels acords presos al respecte per l'esmentat Consell.

d) Convocar i presidir les sessions del Consell, assenyalar l'ordre del dia i sotmetre a la decisió del Consell els assumptes de la seva competència així com executar els acords adoptats.

e) Organitzar el règim interior del Consell.

f) Contractar, suspendre o renovar el personal del Consell Regulador, amb acord previ d'aquest.

g) Organitzar i dirigir els serveis de la Denominació d'Origen Protegida.

h) Informar els organismes superiors de les incidències que es produeixen en la producció i en el mercat.

i) Remetre a la Direcció General de Producció i Indústries Agroalimentàries els acords que adopti el Consell per al seu compliment general, en virtut de les atribucions que li confereix el Reglament, i aquells que per la seva importància consideri que li han de ser donats a conèixer.

j) Aquelles altres funcions que acordi el Consell o li encarregui el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

30.2 La durada del càrrec de president serà de quatre anys, i podrà ser reelegit.

El president cessarà en els casos següents: quan expiri el termini del seu govern, a petició pròpia una vegada acceptada la seva dimissió, per pèrdua de confiança del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca amb la instrucció de l'expedient corresponent o per les altres causes reconegudes a l'ordenament jurídic.

30.3 En cas de cessament, abandó o defunció, el Consell Regulador, en el termini d'un mes, proposarà un nou president al Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, per a la seva designació.

Article 31

31.1 El Consell es reunirà com a mínima una vegada per trimestre amb caràcter ordinari i amb

caràcter extraordinari en qualsevol moment, prèvia convocatòria del president o a petició almenys de la meitat dels seus components. En tot cas, el Consell podrà constituir-se quan hi sigui present la totalitat dels seus membres i així ho acordin per unanimitat.

31.2 Les sessions del Consell Regulador es convocaran, almenys, amb quatre dies d'antelació, i s'ha d'adjuntar a la citació l'ordre del dia per a la reunió, en la qual no es podran tractar més assumptes que els prèviament assenyalats.

En cas de necessitat, quan així ho requereixi la urgència de l'assumpte a judici del president, se citarà els vocals per mitjans adequats amb 24 hores d'anticipació com a mínim. Aquesta citació no caldrà quan, en casos d'extrema urgència, hi siguin presents tots els membres del Consell Regulador i donin la seva conformitat.

Per a la inclusió a l'ordre del dia d'un assumpte determinat, no incorporat pel president, caldrà que ho sol·licitin, almenys, quatre dels vocals amb dret a vot, amb quatre dies d'antelació com a mínim.

31.3 Quan un titular no pugui assistir a la sessió ho notificarà al Consell Regulador i al suplent, per tal que el pugui substituir.

31.4 Els acords s'adoptaran per majoria dels membres presents i perquè siguin vàlids caldrà que hi siguin presents més de la meitat dels que integren el Consell. En cas d'empat decidirà el vot del president.

31.5 Per resoldre qüestions de tràmit o en aquells casos en què s'estimi necessari, es podrà constituir una comissió permanent formada pel president i dos vocals designats pel ple. L'acord del Consell en el qual es constitueixi la comissió permanent continuarà també les missions específiques que li competeixen i les funcions que exercirà. Totes les resolucions que prengui la comissió permanent seran comunicades al ple del Consell en la primera reunió que se celebri, per a la seva ratificació si és procedent.

Article 32

32.1 Per al compliment de les seves finalitats, el Consell Regulador disposarà del personal necessari d'acord amb les plantilles aprovades per ell i que figuraran dotades en el seu pressupost.

32.2 El Consell tindrà un secretari designat per ell a proposta del president, del qual dependrà directament. Les funcions específiques del secretari consistiran en:

a) Preparar els treballs del Consell i tramitar l'execució dels seus acords.

b) Assistir a les sessions amb veu però sense vot, cursar les convocatòries, aixecar actes i custodiar els llibres i documents del Consell.

c) Els assumptes relatius al règim interior del Consell, tant de personal com administratius.

d) Les altres funcions encarregades pel president relacionades amb la preparació i instrumentació dels assumptes de la competència del Consell.

32.3 El Servei de Protecció a la Qualitat Agroalimentària del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca donarà suport tècnic al Consell Regulador quan aquest ho sol·liciti.

Article 33

33.1 El Consell Regulador serà l'organisme de certificació que, d'acord amb l'article 10 del Reglament CEE 2081/92, s'encarregarà de ga-

rantir que els productes protegits per la Denominació d'Origen Protegida compleixin els requisits establerts en aquest Reglament. El Consell Regulador determinarà la manera d'efectuar el control dels diversos processos de producció i comercialització i els mitjans que s'utilitzaran per fer efectiu aquest control.

33.2 El Consell Regulador pot encarregar la realització de les activitats relacionades amb el control a entitats privades de control independents que estiguin inscrites al Registre d'entitats de control i certificació de productes agroalimentaris de la Direcció General de Producció i Indústries Agroalimentàries.

33.3 El Consell Regulador ha de complir els requisits que estableix la norma EN 45011.

En cas que el Consell Regulador encarregui a una entitat les activitats d'inspecció, l'esmentada entitat haurà de complir la norma EN 45004 o bé la part corresponent a l'activitat de control que estableix la norma EN 45011.

Els organismes que realitzin les anàlisis derivades del control hauran de complir la norma EN 45001.

Article 34

34.1 El Consell Regulador establirà un Comitè de Qualificació que tindrà com a missió informar sobre la qualitat de la mantega que pugui ser emparada per la Denominació d'Origen Protegida. Aquest Comitè podrà comptar amb els assessoraments tècnics que cregui necessaris el Consell Regulador.

34.2 El ple del Consell Regulador resoldrà els expedients de qualificació o desqualificació amb informe previ del Comitè de Qualificació.

Contra aquestes resolucions del Consell Regulador es podrà presentar recurs ordinari davant el conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

34.3 El Consell Regulador dictarà les normes de constitució i de funcionament del Comitè de Qualificació.

Article 35

35.1 El finançament del Consell s'efectuarà amb els recursos següents:

35.1.1 Amb el producte de les exaccions parafiscals que fixa l'article 90 de la Llei 25/1970, a les quals s'aplicaran els tipus següents:

a) Per a les exaccions anuals sobre la producció de llet: 0,5% de la base. La base serà el producte del nombre de litres obtinguts i destinats a l'elaboració de mantega amb Denominació d'Origen Protegida, pel valor mitjà en pessetes del litre de llet de la campanya precedent.

b) Per a les exaccions anuals sobre els productes emparats es fixa un tipus de l'1% de la base per als productes venuts en el mercat.

c) Exacció de 100 pessetes per expedició de cada certificat i doble del preu del cost de les etiquetes o contractiquetes.

Els subjectes passius de cada una de les exaccions són:

De la a), els titulars de les explotacions ramaderes inscrites.

De la b), els titulars de plantes elaboradores de mantega inscrites.

De la c), els sol·licitants de certificats o adquirentes d'etiquetes o precintes.

35.1.2 Les subvencions, llegats i donatius que rebien.

35.1.3 Les quantitats que puguin percebre en concepte d'indemnització per danys i perju-

dicis ocasionats al Consell o als interessos que representa.

35.1.4 Els béns que constitueixin el seu patrimoni i els productes i vendes d'aquest.

35.2 Els tipus impositius fixats en aquest article podran ser variats a proposta del Consell quan les necessitats pressupostàries així ho exigeixin i sempre dins els límits establerts a la Llei 25/1970 i disposicions complementàries.

35.3 La gestió dels ingressos i les despeses que figuren als pressupostos correspondrà al Consell Regulador.

35.4 L'aprovació dels pressupostos del Consell Regulador la realitzarà el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

35.5 La fiscalització de les operacions econòmiques del Consell Regulador i de la comptabilitat l'efectuarà la Intervenció Delegada de la Generalitat de Catalunya en el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, d'acord amb les atribucions i funcions que li assigni la legislació vigent en la matèria.

Article 36

Els acords i les resolucions que adopti el Consell Regulador es podran recórrer, en tot cas, davant el conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

CAPÍTOL 8

Infraccions, sancions i procediments

Article 37

El règim sancionador per incompliment d'aquest Reglament serà el que estableixen la Llei 25/1970, de 2 de desembre, de l'Estatut de la vinya, del vi i dels alcoholos, el seu Reglament aprovat pel Decret 835/1972, de 23 de març; el Reial decret 1945/1983, de 22 de juny, que regula les infraccions i sancions en matèria de defensa del consumidor i de la producció agroalimentària; la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, i el Decret 278/1993, de 9 de novembre, sobre procediment sancionador d'aplicació en els àmbits de competència de la Generalitat de Catalunya.

Article 38

38.1 Les infraccions al que disposa aquest Reglament i als acords del Consell Regulador seran sancionades amb advertència, multa, decomís de la mercaderia, suspensió temporal en l'ús de la Denominació d'Origen Protegida o baixa en el seu registre o registres, tal com s'expressa als articles següents, sens perjudici de les sancions que, per contravenir la legislació general sobre la matèria, puguin ser imposades.

38.2 Les bases per a la imposició de multes seran les que disposa l'article 120 del Decret 835/1972, de 23 de març.

Article 39

Segons disposa l'article 129.2 del Decret 835/1972, de 23 de març, les infraccions comeses per les persones inscrites als registres de la Denominació d'Origen Protegida es classifiquen, a efectes de la seva sanció, de la manera següent:

39.1 Faltes administratives. Se sancionaran amb advertència o amb multa de l'1 al 10% del valor de les mercaderies afectades.

Aquestes faltes són, en general, les inexactituds en les declaracions, llibres de registre, avisos

de circulació i altres documents de control que garanteixin la qualitat i l'origen dels productes, i especialment les següents:

a) Falsejar o ometre les dades i els comprovants necessaris en cada cas en els diferents registres.

b) No comunicar de manera immediata al Consell Regulador qualsevol variació que afecti les dades subministrades en el moment de la inscripció en els registres.

c) Ometre o falsejar dades relatives a la producció o a la circulació de productes.

d) La resta d'infraccions al Reglament o als acords del Consell Regulador en les matèries esmentades en aquest apartat.

39.2 Infraccions al que estableix aquest Reglament sobre producció, elaboració, envasat, venda i característiques del producte emparat. Se sancionaran amb multes del 2 al 20% del valor dels productes afectats i amb el seu decomís.

Aquestes infraccions són les següents:

a) Incomplir les normes de producció, conservació i transport de la llet.

b) Utilitzar per a l'elaboració de mantega protegida per la Denominació llet que no compleixi les condicions establertes en aquest Reglament.

c) L'incompliment de les normes sobre pràctiques d'elaboració que estableix aquest Reglament, o de les complementàries que adopti el Consell.

d) L'ús, per a l'elaboració de la mantega protegida, de productes no autoritzats en aquest Reglament.

e) Expedir mantega desqualificada pel Consell.

f) Incomplir les normes sobre emmagatzematge i envasat que estableix aquest Reglament o les complementàries que adopti el Consell.

g) Les infraccions que es produeixin contra les disposicions del Reglament o els acords del Consell Regulador sobre les matèries relacionades en aquest apartat.

39.3 Infraccions per ús indegut de la Denominació d'Origen Protegida o per actes que puguin causar-li perjudici o desprestigi. Se sancionaran amb multes de 20.000 pessetes al doble del valor de la mercaderia o productes afectats, quan aquest valor superi l'esmentada quantitat, a més de comportar el seu decomís.

Aquestes infraccions són les següents:

a) Utilització de raons socials, noms comercials, marques, símbols o emblemes que facin referència a la Denominació d'Origen Protegida o als noms protegits per ella en la comercialització de mantega no protegida o que creïn confusió en els consumidors.

b) L'ús de la Denominació d'Origen Protegida en mantega que no s'hagi produït o manipulat d'acord amb les normes establertes per la legislació vigent i per aquest Reglament o que no reuneixin les característiques i condicions organolèptiques que han de caracteritzar-la.

c) L'ús de noms comercials, marques, precintes o etiquetes no aprovats pel Consell Regulador, en els casos esmentats en aquest apartat.

d) La tinença indeguda, la negociació o la utilització de documents, precintes, etiquetes, segells, símbols o caràcters propis de la Denominació d'Origen Protegida i també la seva falsificació.

e) L'expedició de mantega que no correspongui a les característiques de qualitat esmentades en els seus mitjans de comercialització.

f) L'expedició, la circulació o la comercialització de mantega emparada per la Denominació d'Origen Protegida desproveïdes d'etiquetes o precintes numerats o dels mitjans de control establerts pel Consell Regulador.

g) Efectuar qualsevol manipulació de la mantega en locals que no siguin les instal·lacions inscrites i autoritzades pel Consell Regulador.

h) La manipulació, el trasllat o la disposició de qualsevol manera de mercaderies cautelarment intervingudes.

i) L'ús de cambres i locals no autoritzats pel Consell Regulador.

j) El no-pagament de les exaccions parcials previstes.

k) En general, qualsevol acte que contravinguí el que disposa aquest Reglament o els acords del Consell Regulador en la matèria establerta en aquest apartat.

Article 40

En els casos d'infraccions greus, a més de les sancions establertes a l'article 39, podrà aplicar-se a l'infractor la suspensió temporal de l'ús de la Denominació d'Origen Protegida o la baixa dels seus registres.

Article 41

41.1 Constitueixen infraccions comeses per persones no inscrites als registres del Consell Regulador les següents:

a) Usar indegudament la Denominació d'Origen Protegida.

b) Utilitzar noms comercials, marques, expressions, signes i emblemes que per la seva identitat o similitud gràfica o fonètica amb els noms protegits per la Denominació, o amb els signes i emblemes que li són característics, puguin induir a confusió sobre la naturalesa o l'origen dels productes, sens perjudici dels drets adquirits, que siguin degudament reconeguts pels organismes competents.

c) Utilitzar els noms geogràfics protegits per la Denominació d'Origen Protegida en etiquetes o propaganda de productes, encara que vagin precedits pel terme tipus o d'altres anàlegs.

d) Qualsevol acció que causi perjudici o desprestigi o que tendeixi a produir confusió en el consumidor en referència a la Denominació d'Origen Protegida.

41.2 Aquestes infraccions es posaran en coneixement del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca i, si escau, dels organismes competents, i seran sancionades amb multes des de 20.000 pessetes fins al doble del valor de la mercaderia, quan aquest valor superi aquesta quantitat, i el seu decomís.

Article 42

Les sancions previstes als articles anteriors s'aplicaran d'acord amb les normes següents:

42.1 S'aplicaran en el seu grau mínim:

a) Quan es tracti de simples irregularitats en l'observança de les reglamentacions, sense transcendència directa per als consumidors o que no suposin un benefici especial per a l'infractor.

b) Quan s'esmenin els defectes en el termini assenyalat pel Consell Regulador.

c) Quan es provi que no hi ha hagut mala fe.

42.2 S'aplicaran en el seu grau mig:

a) Quan la infracció tingui transcendència directa sobre el consumidor o suposi un benefici especial per a l'infractor.

b) Quan no s'esmenin els defectes en el termini assenyalat pel Consell Regulador.

c) Quan la infracció es produeixi per una actuació negligent, amb inobservança de les normes d'actuació acordades expressament pel Consell Regulador.

d) En tots els casos en què no sigui procedent l'aplicació dels graus mínim i màxim.

42.3 S'aplicaran en el seu grau màxim:

a) Quan es produeixi negociació reiterada a facilitar informació, a col·laborar o a permetre l'accés a la documentació obligatòria exigida per aquest Reglament o pels acords del Consell Regulador.

b) Quan es provi la concurrència de mala fe manifesta en l'infractor.

c) Quan de la infracció es derivin perjudicis greus per a la Denominació d'Origen Protegida, els seus inscrits o consumidors.

Article 43

43.1 Podrà aplicar-se el decomís de les mercaderies com a sanció única o com a accessòria, si escau, o el pagament de l'import del seu valor en el cas que el decomís no sigui factible.

43.2 En cas de desaparició, canvi o qualsevol manipulació efectuada sobre la mercaderia retinguda, intervinguda o decomissada, caldrà atenuar-se al que disposa l'article 435 del Codi penal.

Article 44

En cas de reincidència les multes seran superiors en un 50% a les assenyalades en aquest Reglament, sens perjudici de les sancions que puguin correspondre en virtut de la legislació vigent.

En el cas que el reincident cometi una nova infracció, les multes es podran elevar fins al seu triple.

Es considera reincident l'infractor sancionat per infringir qualsevol dels preceptes d'aquest Reglament en els cinc anys anteriors.

El Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca podrà acordar la publicació al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* de les sancions imposades a efectes d'exemplaritat.

Article 45

45.1 La incoació i la instrucció dels expedients sancionadors correspon al Consell Regulador quan l'infractor estigui inscrit en algun dels registres.

45.2 En els casos d'infraccions comeses contra el que disposa aquest Reglament per empreses ubicades en el territori de Catalunya i no inscrites en els registres del Consell Regulador, és el Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca l'encarregat d'incoar i instruir els expedients.

45.3 La instrucció i la resolució d'expedients per infraccions contra el que disposa aquest Reglament comeses per empreses ubicades fora de Catalunya, és competència del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

Article 46

46.1 La resolució dels expedients sancionadors incoats pel Consell Regulador correspon al Consell quan la sanció no excedeixi de 50.000 pessetes. En els altres casos, fins i tot quan l'expedient no figuri en els registres, el Consell Regulador ho posarà en coneixement de la Direcció General de Producció i Indústries Agro-

alimentàries del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca i els traslladarà les actuacions.

46.2 La decisió sobre el decomís definitiu de productes i la destinació d'aquests productes correspondrà a qui tingui atribuïda la facultat de resoldre l'expedient.

46.3 En els expedients la resolució dels quals correspongui al Consell Regulador, actuaran com a instructor i com a secretari dues persones amb la qualificació adequada, que no siguin vocals del Consell Regulador i que hagin estat designats per aquest.

Article 47

En els casos en què la infracció correspongui a l'ús indegut de la Denominació d'Origen Protegida, el Consell Regulador, sens perjudici de les actuacions i ulteriors sancions administratives pertinents, podrà acudir als tribunals i exercir les accions civils i penals reconegudes en la legislació per a la protecció de la propietat industrial.

Article 48

En tots els casos en què la resolució de l'expedient impliqui sanció, l'infractor haurà d'abonar les despeses originades per les preses i anàlisis de les mostres o pel reconeixement que s'hagi realitzat.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Es deroguen les disposicions següents:

Ordre de 3 de juny de 1992, per la qual es crea la denominació de Qualitat Mantega de l'Alt Urgell-Cerdanya i el seu Consell Provisional (DOGC núm. 1613, d'1.7.1992).

Ordre de 19 de novembre de 1992, per la qual s'aprova el Reglament de la Denominació de Qualitat Mantega de l'Alt Urgell-Cerdanya i del seu Consell (DOGC núm. 1686, de 23.12.1992).

Ordre de 20 de gener de 1995, per la qual es modifica el Reglament de la Denominació de Qualitat Mantega de l'Alt Urgell-Cerdanya i el seu Consell (DOGC núm. 2005, de 30.1.1995).

(98.201.073)

ORDRE

de 3 d'agost de 1998, per la qual es crea la Denominació d'Origen Protegida Formatge de l'Alt Urgell i la Cerdanya i se n'aprova el Reglament.

D'acord amb el que disposen la Llei 25/1970, de 2 de desembre, de l'Estatut de la vinya, del vi i dels alcoholos, i el seu Reglament aprovat pel Decret 835/1972, de 23 de març; el Reial decret 728/1988, de 8 de juliol, pel qual s'estableix la normativa a què han d'ajustar-se les denominacions d'origen, les específiques i les genèriques de productes agroalimentaris no vínicis; el Reglament CEE 2081/1992, relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen dels productes agrícoles i alimentaris; l'Ordre de 25 de gener de 1994, per la qual es precisa la correspondència entre la legislació espanyola i el Reglament CEE 2081/1992, així com el Decret 41/1998, de 3 de març, pel qual s'estableixen normes per a l'adequació de les denominacions de qualitat a la normativa comunitària;